DOMSTOLENS DOM
AF 14. JULI 1971

Günther Henck
mod Hauptzollamt Emmerich
(anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Bundesfinanzhof)

Sag 14/71

Processprog: Tysk

Angående:

En anmodning, som i medfør af EØF-traktatens artikel 177 er indgivet til Domstolen af Bundesfinanzhof, VII afdeling, for i en sag mellem nævnte parter at opnå en præjudiciel afgørelse vedrørende fortolkningen af visse bestemmelser i Rådets forordning nr. 19 af 4. april 1962.

Domskonklusion:

Udtrykket »knuste hirser«, som anvendes i artikel 1, litra d) i forordning nr. 19/62, og som nævnes i position 11.02, A, III, b) i bilaget til forordningen, skal fortolkes som omfattende de produkter, som hovedsagelig består af hele kornstykker, der ligner stykker af knust milo, og som accessorisk kan indeholde mange større eller mindre klumper fra agglutineringen af milodele. Disse produkter henhører under ovennævnte position, når de er berøvet en del af deres hovedbestanddele, dersom de stadig indeholder væsentlige bestanddele af milo i et sådant omfang, at mængden af disse mindst svarer til de normale værdier for det naturlige indhold af milo.

Generaladvokatens forslag til afgørelse:

(Se sag 12/71, s. 754)

Sammendrag

1. *Retspleje — præjudicielle spørgsmål — Domstolens kompetence — grænser (EØF-traktaten, artikel 177)*

2. *Fællesskabsret — fortolkning af en anvendt bestemmelse — henvisning til gældende ret*

3. Fælles toldtarif — varebetegnelse — fortolkning — ingen fællesskabsbestemmelser — betydning af de forklarende bemærkninger og tariferingsudtalelserne i Konventionen om Bruxellesnomenklaturen

4. Fælles toldtarif — varebetegnelse — fortolkning — kriterier (Rådets forordning nr. 950/68)

5. Landbrug — fælles markedsordning — korn — knuste hirsekorn efter artikel 1, litra d) i forordning nr. 19/62 — begreb — toldposition

1. Selv om traktatens artikel 177 ikke tillader Domstolen at træffe afgørelse i en bestemt sag, når den bliver anmodet om at fortolke fællesskabsretten, retfærdiggør imidlertid behovet for at nå til en nyttig fortolkning af de omtvistede bestemmelser, at den nationale ret beskriver, i hvilken retlig sammenhæng den ønskede fortolkning skal anbringes.

2. Retssikkerhedsprincippet kræver, at der må henvises til den ret, der gælder på tidspunktet for anvendelsen af den bestemmelse, som ønskes fortolket.

3. Når der ikke er udstedt fællesskabsbestemmelser på området, har de forklarende bemærkninger og tariferingsudtalelserne i Konventionen om Bruxellesnomenklaturen betydning som gyldigt middel til fortolkning af positionerne i den fælles toldtarif.

4. Ved fortolkningen af en position skal der i tvivlstilfælde tages hensyn såvel til den fælles toldtarifs funktion i forhold til de krav, som udspringer af systemet med fælles ordning af markederne, som til dens rent toldmæssige funktion.

5. Udtrykket »knuste hirsekorn«, som anvendes i artikel 1, litra d) i forordning nr. 19/62, og som nævnes i position 11.02 i bilaget til forordningen, skal fortolkes som omfattende de produkter, som hovedsagelig består af hele kornstykker, der ligner stykker af knust milo, og som accessorisk kan indeholde mange større eller mindre klumper fra agglutineringen af milodele. Disse produkter henhører under ovennævnte position, når de er berøvet en del af deres hovedbestanddele, dersom de stadig indeholder væsentlige bestanddele af milokorn i et sådant omfang, at mængden af disse mindst svarer til de normale værdier for det naturlige indhold af milo.